

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

13.01.2026

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: der Vizebürgermeister, Herr

Segretario: il Vicesindaco, signor

Andreas PRAMSTRALLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Personal - Liquidierung der Außendienstentschädigung an das Personal - 4. Trimester 2025

Personale - Liquidazione rimborso spese per trasferte al personale dipendente - 4° trimestre 2025

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Personal - Liquidierung der Außendienstschädigung an das Personal - 4. Trimester 2025

Die Gemeindesekretärin Kathrin Gutwenger verlässt im Sinne des Art. 65 des R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2 den Sitzungssaal. Die Ausübung ihrer Funktion übernimmt Vizebürgermeister Andreas Pramstraller.

Nach Einsichtnahme in die Kostenaufstellung betreffend die genehmigten Außendienste des Personals (Stempelprogramm Horas) für den Zeitraum 01.10.2025 bis 31.12.2025.

Festgestellt, dass alle Außendienste vorab aus Dienstgründen bzw. wegen Weiterbildung genehmigt bzw. angeordnet wurden;

- dass die Rückerstattung der getätigten und belegten Ausgaben geschuldet ist.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Oggetto: Personale - Liquidazione rimborso spese per trasferte al personale dipendente - 4° trimestre 2025

La segretaria comunale Kathrin Gutwenger si allontana ai sensi dell'art. 65 della L.R. del 03.05.2018 n. 2 dall'aula di riunione. Per l'espletamento della sua funzione viene designato il vicesindaco sig. Andreas Pramstraller.

Preso visione della tabella di rendicontazione delle spese per trasferte (programma di timbratura Horas) riportante le singole missioni autorizzate, effettuate dal personale dipendente nel periodo dal 01.10.2025 fino al 31.12.2025.

Preso atto che tutte le trasferte sono state preventivamente autorizzate ed ordinate per esigenze di servizio o di aggiornamento;

- che il rimborso delle spese sostenute e documentate è dovuto.

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

**hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:**

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 12.01.2026, Prot.Nr. 0000172 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. BT44VCBfJfLS3t0YjRtgFvc1JlrR+E86TEW+SZTFfgo=;

**in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:**

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 12.01.2026, n. prot. 0000172 con impronta digitale n. BT44VCBfJfLS3t0YjRtgFvc1JlrR+E86TEW+SZTFfgo=;

**hinsichtlich der buchhalterischen
Ordnungsmäßigkeit:**

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 12.01.2026, Prot.Nr. 0000238 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. qT+zZ9PuMyYLNqNDdSYeYfW6bSpaglgvLW+l8WCRSIw=;

**in ordine alla regolarità
contabile:**

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 12.01.2026, n. prot. 0000238 con impronta digitale n. qT+zZ9PuMyYLNqNDdSYeYfW6bSpaglgvLW+l8WCRSIw=;

**b e s c h l i e ß t
der Gemeindeausschuss**

einstimmig,

1. folgende Kostenrückerstattung vorzunehmen, welche in der beiliegenden Anlage genauer aufgelistet ist:

Kilometerrückerstattung	1.441,93 €	Rimborsi chilometrici
Spesenvergütung	206,20 €	Rimborsi spese
Summe	1.648,13 €	totale

**la Giunta comunale
d e l i b e r a**

unanimemente

1. di liquidare i rimborsi spesa, come elencati in dettaglio nella tabella allegata, come segue:

2. die Ausgabe gemäß der beigelegten Übersicht zu verpflichten:
2. di impegnare la spesa come risulta dal prospetto allegato:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr anno di competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
629/2025	01111.03.20200	2025	1.648,13 €

3. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2. für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
3. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

(KG/JS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Vizebürgermeister
Vicesindaco

Andreas PRAMSTRALLER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 15.01.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 15.01.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.